



Interreg



UNION EUROPEENNE
UNIONE EUROPEA

cocodé

MARITTIMO-IT FR-MARITIME

Fonds européen de développement régional
Fondo Europeo di Sviluppo Regionale



27 GIUGNO | 1° LUGLIO 2022
27 JUIN | 1ER JUILLET 2022

CHICCHIRICHÌ COCORICO

Summer school

della collaborazione tra imprese
de la collaboration entre entreprises

Programma completo | Programme complet



**Agriturismo Montagna
Verde Apella, 54016 Aulla**

La cooperazione al cuore del Mediterraneo
La coopération au coeur de la Méditerranée



CAMERA DI COMMERCIO
MASSA-CARRARA



Camera di Commercio
Genova



CONFCOOPERATIVE
SARDEGNA



CONFCOOPERATIVE
LIGURIA



CONFCOOPERATIVE
TOSCANA



CONFCOOPERATIVE
PETRA

Programma completo | Programme complet

Lunedì 27 giugno 2022 | Lundi 27 juin 2022

dalle ore 15.00
à partir de 15h00

Arrivo dei partecipanti e registrazione |
Arrivée des participants et régistration

20.30
20h30

Cena presso l'Agriturismo Montagna Verde Apella |
Dîner à l'Agriturismo Montagna Verde Apella

Martedì 28 giugno 2022 | Mardi 28 juin 2022

Mettersi in gioco per collaborare | En jeu pour collaborer

9.30
9h30

Colazione presso l'Agriturismo Montagna Verde Apella |
Petit déjeuner à l'Agriturismo Montagna Verde Apella

9.30 - 10.00
9h30 - 10h00

**Apertura dei lavori e racconto delle giornate |
Ouverture des travaux et explications des journées**

Simonetta MENCONI, responsabile del progetto COCCODÉ |
Mme Simonetta MENCONI, responsable du projet COCCODÉ

10.00 - 13.00
10h00 - 13h00

**Valore e controvalore (serious game n. 1) |
Valeur et contre-valeur (Serious game n. 1)**

Moderatore: Marco PIPPOLINI, animatori: Paolo SANTINELLO e Anna
RODEGHIERO, Klink srl | modérateur: M Marco PIPPOLINI, animateurs: M Paolo
SANTINELLO et Mme Anna RODEGHIERO, Klink srl

13.00 - 14.00
13h00 - 14h00

Light lunch

14.00 - 16.00
14h00 - 16h00

**Le relazioni pericolose (serious game n. 2) |
Les liaisons dangereuses (Serious game n. 2)**

Moderatore: Marco PIPPOLINI, animatori: Paolo SANTINELLO e Anna
RODEGHIERO, Klink srl | modérateur: M Marco PIPPOLINI, animateurs: M Paolo
SANTINELLO et Mme Anna RODEGHIERO, Klink srl

16.00 - 16.30
16h00 - 16h30

Coffee Break

16.30 - 17.30
16h30 - 17h30

Il PNRR e le opportunità per le imprese |

Le PNRR et les opportunités pour les entreprises

Fabrizio BRACCINI, esperto di finanziamenti pubblici |
M Fabrizio BRACCINI, expert en financement publics

17.30 - 18.30
17h30 - 18h30

Restituzione dei serious games | Retours des serious games

Moderatore: Marco PIPPOLINI, animatori: Paolo SANTINELLO e Anna
RODEGHIERO, Klink srl | modérateur: M Marco PIPPOLINI, animateurs: M Paolo
SANTINELLO et Mme Anna RODEGHIERO, Klink srl

18.30 - 20.30
18h30 - 20h30

Aperitivo di networking | Apéritif de réseautage

20.30
20h30

Cena presso l'Agriturismo Montagna Verde Apella |
Dîner à l'Agriturismo Montagna Verde Apella

Mercoledì 29 giugno 2022 | Mercredi 29 juin 2022

Definiamo le relazioni di business | *Définissons les relations de business*

9.30
9h30

Colazione presso l'Agriturismo Montagna Verde Apella |
Petit déjeuner à l'Agriturismo Montagna Verde Apella

9.30 - 11.00
9h30 - 11h00

**Il business plan delle filiere "Turismo" e "Territorio e Comunità":
co-definiamoli! (parte 1) | Le business plan des filières « Tourisme » et
« Territoire et Communauté » : co-définissons-les ! (partie 1)**

Moderatore: Valerio BALZINI, animatrice filiera "Turismo": Lucia VARRA |
modérateur: M Valerio BALZINI, animatrice de la filière « Tourisme »: Mme Lucia
VARRA

Moderatore: Gilberto MARRAS, animatori filiera "Territorio e Comunità":
Giovanni TENEGGI e Pierangelo CAPONI | modérateur: M Gilberto MARRAS,
animateurs de la filière « Territoire et Communauté »: M Giovanni TENEGGI et M
Pierangelo CAPONI

11.00 - 11.15
11h00 - 11h15

Coffee Break

Il business plan delle filiere "Turismo" e "Territorio e Comunità": co-definiamoli! (parte 2) | Le business plan des filières « Tourisme » et « Territoire et Communauté » : co-définissons-les ! (partie 2)

11.15 - 12.45
11h15 - 12h45

Moderatore: Valerio BALZINI, animatrice filiera "Turismo": Lucia VARRA |
Modérateur: M Valerio BALZINI, animatrice de la filière « Tourisme »: Mme Lucia VARRA

Moderatore: Gilberto MARRAS, animatori filiera "Territorio e Comunità":
Giovanni TENEGGI e Pierangelo CAPONI |
Modérateur: M Gilberto MARRAS, animateurs de la filière « Territoire et
Communauté »: M Giovanni TENEGGI et M Pierangelo CAPONI

13.00 - 14.00
13h00 - 14h00

Light lunch

Il business plan delle filiere "Turismo" e "Territorio e Comunità": co-definiamoli! (parte 3) | Le business plan des filières « Tourisme » et « Territoire et Communauté » : co-définissons-les ! (partie 3)

14.00 - 16.00
14h00 - 16h00

Moderatore: Valerio BALZINI, animatrice filiera "Turismo": Lucia VARRA |
Modérateur: M Valerio BALZINI, animatrice de la filière « Tourisme »: Mme Lucia VARRA

Moderatore: Gilberto MARRAS, animatori filiera "Territorio e Comunità":
Giovanni TENEGGI e Pierangelo CAPONI |
Modérateur: M Gilberto MARRAS, animateurs de la filière « Territoire et
Communauté »: M Giovanni TENEGGI et M Pierangelo CAPONI

16.00 - 16.30
16h00 - 16h30

Coffee Break

Il business plan delle filiere "Turismo" e "Territorio e Comunità": co-definiamoli! (parte 4) | Le business plan des filières « Tourisme » et « Territoire et Communauté » : co-définissons-les ! (partie 4)

16.30 - 18.00
16h30 - 18h00

Moderatore: Valerio BALZINI, animatrice filiera "Turismo": Lucia VARRA |
modérateur: M Valerio BALZINI, animatrice de la filière « Tourisme »: Mme Lucia VARRA

Moderatore: Gilberto MARRAS, animatori filiera "Territorio e Comunità":
Giovanni TENEGGI e Pierangelo CAPONI | modérateur: M Gilberto MARRAS,
animateurs de la filière « Territoire et Communauté »: M Giovanni TENEGGI et
M Pierangelo CAPONI

18.00 - 19.00
18h00 - 19h00

Chiusura e restituzione dei lavori | Clôture et retour des travaux

Valerio BALZINI e Gilberto MARRAS | M Valerio BALZINI et M Gilberto MARRAS

19.00 - 20.00
19h00 - 20h00

Aperitivo di networking | Apéritif de réseautage

20.00
20h00

Cena presso l'Agriturismo Montagna Verde Apella |
Dîner à l'Agriturismo Montagna Verde Apella

Giovedì 30 giugno 2022 | Jeudi 30 juin 2022

Definiamo gli strumenti e il marketing | Définissons les outils et le marketing

9.30
9h30

Colazione presso l'Agriturismo Montagna Verde Apella | Petit déjeuner à l'Agriturismo Montagna Verde Apella

9.30 - 11.00
9h30 - 11h00

I contratti di filiera "Turismo" e "Territorio e Comunità": co-definiamoli! | Les contrats des filières « Tourisme » et « Territoire et Communauté » : co-définissons-les !

Moderatore: Gilberto Marras, animatore (online): Nicola PIRINA |
Modérateur: Gilberto Marras, animateur (en ligne): M Nicola PIRINA

11.00 - 11.15
11h00 - 11h15

Coffee Break

11.15 - 12.00
11h15 - 12h00

La transizione ecologica e l'economia circolare come opportunità per il presente | La transition écologique et l'économie circulaire comme opportunité d'aujourd'hui

David TEI, Responsabile della Transizione Ecologica in Regione Toscana |
M David TEI, Responsable de la Transition Écologique de la Région Toscane

12.00 - 13.00
12h00 - 13h00

Le attività di marketing e gli strumenti di comunicazione a supporto dei contratti di filiera: co-definiamoli! (parte 1) | Les activités et les outils de marketing et communication pour les filières: co-définissons-les ! (partie 1)

Moderatore: Louis CASA, animatori: Antea GUZZI, Karine MESZAROS, Francesca SANGUINETI, Luca MANITTO, Flavio RUSSO |
Modérateur: Louis CASA, animateurs: Mme Antea GUZZI, Mme Karine MESZAROS, Mme Francesca SANGUINETI, M Luca MANITTO, M Flavio RUSSO

13.00 - 14.00
13h00 - 14h00

Light lunch

14.00 - 16.15
14h00 - 16h15

Le attività di marketing e gli strumenti di comunicazione a supporto dei contratti di filiera: co-definiamoli! (parte 2) | Les activités et les outils de marketing et communication pour les filières: co-définissons-les ! (partie 2)

Moderatore: Louis CASA, animatori: Antea GUZZI, Karine MESZAROS, Francesca SANGUINETI, Luca MANITTO, Flavio RUSSO |
Modérateur: Louis CASA, animateurs: Mme Antea GUZZI, Mme Karine MESZAROS, Mme Francesca SANGUINETI, M Luca MANITTO, M Flavio RUSSO

16.15 - 16.30
16h15 - 16h30

Coffee Break

16.30 - 18.00
16h30 - 18h00

Le attività di marketing e gli strumenti di comunicazione a supporto dei contratti di filiera: co-definiamoli! (parte 3) | Les activités et les outils de marketing et communication pour les filières: co-définissons-les ! (partie 3)

Moderatore: Louis CASA, animatori: Antea GUZZI, Karine MESZAROS, Francesca SANGUINETI, Luca MANITTO, Flavio RUSSO |
Modérateur: Louis CASA, animateurs: Mme Antea GUZZI, Mme Karine MESZAROS, Mme Francesca SANGUINETI, M Luca MANITTO, M Flavio RUSSO

18.00 - 20.00
18h00 - 20h00

Aperitivo di networking | Apéritif de réseautage

20.00
20h00

Cena presso l'Agriturismo Montagna Verde Apella |
Dîner à l'Agriturismo Montagna Verde Apella

Venerdì 1 luglio 2022 | Vendredi 1 juillet 2022

Conferenza stampa | Conférence de presse

11.00 - 12.00
11h - 12h

Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura della Toscana Nord-Ovest, Piazza 2 Giugno, 16, 54033 Carrara |
Chambre de Commerce, Industrie, Artisanat et Agriculture de la Toscane Nord-Ouest, Piazza 2 Giugno, 16, 54033 Carrara



CAMERA DI COMMERCIO
MASSA-CARRARA



Camera di Commercio
Genova



CONFCOOPERATIVE

SARDEGNA



CONFCOOPERATIVE

LIGURIA



CONFCOOPERATIVE

TOSCANA



PETRALIA
PETRALIA